



DA Tørretumbler/brugsanvisning



TPS 5731-90

Tak, fordi du har valgt dette produkt.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger og anvisninger til brug og vedligeholdelse af maskinen.

Giv dig god tid til at læse brugsanvisningen, inden du bruger maskinen, og behold dette hæfte til fremtidig brug.

Ikon	Overskrift	Beskrivelse
	ADVARSEL	Risiko for alvorlig skade eller død
	RISIKO FOR ELEKTRISK STØD	Farlig spænding
	BRAND	Risiko for brand
	OBS!	Risiko for personskade eller materielskade
	VIGTIGT/BEMÆRK	Oplysninger om korrekt brug af systemet
	Læs anvisningerne.	
	Varm overflade	

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	3
1.1. Sikkerhed ifm. elektricitet.....	3
1.2. Sikkerhed for børn.....	4
1.3. Produktsikkerhed.....	5
1.4. Korrekt brug.....	6
1.5. Installation oven på en vaskemaskine.....	7
2. INSTALLATION.....	9
2.1. Sådan fjernes sikkerhedssamlingen.....	9
2.2. Tilslutning til afløb (med afløbsslange, som er ekstraudstyr).....	9
2.2.1. Sådan tilsluttes vandafledningsslangen	9
2.3. Justering af benene.....	10
2.4. Tilslutning af el.....	10
2.5. Installation under bord.....	10
3. OVERSIGT	10
4. KLARGØRING AF VASKETØJET.....	11
4.1. Sortering af vasketøjet, der skal tørres.....	11
4.2. Klargøring af vasketøjet, der skal tørres.....	12
4.3. Kapacitet.....	12
5. BRUG AF TØRRETUMBLEREN	13
5.1. Kontrolpanel	13
5.1.1. Programvælger.....	13
5.1.2. Elektronisk indikator og andre funktioner	13
5.2. Valg af program og forbrugstabel	14
5.2.1. Ekstrafunktioner.....	15
5.2.2. Sådan startes et program.....	16
5.2.3. Indikator for programtrin	17
5.3. LED-lys i tromlen	17
6. RENGØRING OG PLEJE	19
6.1. Rengøring af fnugfilteret.....	19
6.2. Tømning af vandbeholderen.....	19
6.3. Rengøring af kondensatoren	20
6.4. Rengøring af fugtighedssensoren	20
6.5. Rengøring af de indre flader og døren	21
7. TEKNISKE SPECIFIKATIONER.....	22

8. FEJLFINDING	23
9. AUTOMATISKE FEJLADVARSLER OG, HVAD DER SKAL GØRES	25
9.1. OPLYSNINGER OM MILJØBESKYTTELSE OG EMBALLAGE	26
10. SÅDAN LÆSER DU ENERGIMÆRKET OG OPNÅR ENERGIBESPARELSER	26
10.1. Energimærkning	26
10.2. Energieffektivitet	27

VÆSENTLIGSTE OVERVEJELSER

- Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, det involverer. Børn må ikke lege med maskinen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Tørretumbleren er kun beregnet til brug i husholdninger samt indendørsbrug. Garantien bortfalder, hvis maskinen bruges til kommercielle formål.
- Brug kun maskinen til vasketøj, der er påsyet et mærke, der indikerer, at det kan tørretumbles.
- Producenten påtager sig ikke ansvaret for skader, der opstår som følge af forkert brug eller transport.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke blokeres af gulvtæpper.
- Installation og reparation af maskinen bør foretages af en autoriseret installatør. Producenten er ikke ansvarlig for skader afstedkommet af uautoriserede reparationer.

 **ADVARSEL:** Spray og hæld aldrig vand på tørretumbleren for at vaske den! Det giver risiko for elektrisk stød!

- Sørg for, at der er mindst 3 cm mellem maskinen og væggen til alle sider, samt mellem maskinens top og en evt. bordplade.
- Hvis maskinen skal placeres under et bord, skal den samles/skilles af en autoriseret installatør.
- Inden installationen, skal du undersøge, om der er synlige skader på maskinen. Installer og brug aldrig en beskadiget maskine.
- Hold kæledyr væk fra tørretumbleren.

- Skyllemiddel og lignende produkter skal bruges i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Fjern alle genstande fra lommerne, f.eks. lightere og tændstikker.
- Maskinen må ikke installeres bag en låsbar dør, en skydedør eller en dør, der åbner indad, hvis det forhindrer, at maskinens dør kan åbnes helt.

1. SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette afsnit indeholder sikkerhedsinstruktioner, der kan være med til at beskytte dig mod risikoen for personskade eller skade på ting. Hvis disse instruktioner ikke følges, vil enhver form for garanti bortfalde.

1.1. Sikkerhed ifm. elektricitet

- Maskinen må ikke forsynes med strøm fra en ekstern kontaktenhed, f.eks. en timer, eller sluttes til et kredsløb, der ofte tændes og slukkes ved hjælp af tilbehør.
- Rør ikke ved strømticket med våde hænder. Træk altid i stikket, når du vil tage stikket ud, da der ellers vil være risiko for elektrisk stød.
- Tilslut tørretumbleren til en jordforbundet stikkontakt, der har sikring. Sørg for, at jordforbindelsen installeres af en autoriseret elektriker. Vores virksomhed kan ikke holdes ansvarlig for skader/tab, som skyldes brug af tørretumbleren uden jordforbindelse i overensstemmelse med lokal lovgivning.
- Spændingen og den tilladte sikringsbeskyttelse er angivet på typepladen. **(Få oplysninger om typepladen i Oversigt)**
- De angivne værdier for spænding og frekvens på typepladen skal svare til værdierne for netspænding og frekvens i dit hjem.
- Tag tørretumbleren stik ud, når den ikke skal bruges i længere tid, samt før installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation, da den ellers kan blive beskadiget.
- Stikkontakten skal altid være frit tilgængelig, efter apparatet er installeret.

 Hvis strømledningen eller -stikket er beskadiget,

kan de medføre brand eller give elektrisk stød. Hvis det er beskadiget, skal det udskiftes, og dette må kun udføres af autoriseret personale.

 For at undgå risiko for brand eller elektrisk stød må tørretumbleren ikke sluttes til netstrøm via forlængerledninger, kombinationsstikdåser eller adaptere.

1.2. Sikkerhed for børn

- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt og instrueret i brugen af maskinen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, det involverer. Børn må ikke lege med maskinen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn være uden opsyn i nærheden af apparatet.
- Det er muligt for børn at låse sig inde i maskinen med risiko for dødsfald til følge.
- Giv ikke børn mulighed for at røre glaslugen, når maskinen er i brug. Overfladen bliver meget varm og kan medføre skade på huden.
- Hold emballagematerialet væk fra børn.
- Der er risiko for forgiftning og irritation, hvis vaskemiddel og rensmidler indtages eller kommer i kontakt med hud eller øjne.
- Sørg for at holde rensmidler uden for børns

- rækkevidde. Elektriske produkter er farlige for børn.
- Hold børn væk fra produktet, når det er i brug.
- For at forhindre, at børn afbryder tørrecyklussen, kan du bruge børnelåsen for at undgå ændringer i det aktive program.
- Giv ikke børn mulighed for at sidde eller klatre på produktet eller kravle ind i det.

1.3. Produktsikkerhed

 **På grund af risikoen for brand må følgende typer vasketøj og produkter ALDRIG tørres i tørretumbleren:**

- Tøj, der ikke er blevet vasket, må ikke tørres i tørretumbleren.
- Tøj, der er blevet stænket med flydende emner som f.eks. madolie, acetone, alkohol, benzin, petroleum, pletfjerner, terpentin, voks og voksfjerner, skal vaskes i varmt vand med ekstra vaskemiddel, før det tørres i tørretumbleren.
- Rengøringsklude og måtter med rester af brændbart rensmiddel eller acetone, gas, benzin, pletfjerner, terpentin, stearin, voks, voksfjerner eller kemikalier.
- Vasketøj, der har rester af hårspray, neglelakfjerner eller lignende stoffer.
- Vasketøj, der er blevet brugt til rengøring med industrielle kemikalier (f.eks. kemisk rensning).
- Vasketøj, der har dele eller tilbehør fremstillet af enhver form for skum, skumgummi, gummi eller gummilignende materiale. Dette kan f.eks. være latexskumsvamp, badehætter, vandtætte materialer, tøj i strækmateriale og skumpuder.
- Genstande med fyld og beskadigede genstande (puder og jakker). Skum, som stikker ud af disse genstande, kan bryde i brand under tørringen.
- Hvis tørretumbleren bruges i omgivelser, der

indeholder flour eller kulstøv, kan det medføre eksplosion.

 **OBS!** Undertøj, der indeholder metalstivere, må ikke lægges i tørretumbleren. Tørretumbleren kan blive beskadiget, hvis metalstivere løsner sig under tørringen.

1.4. Korrekt brug

 **OBS!** Afbryd aldrig tørretumbleren, før tørrecyklussen er afsluttet, medmindre alle genstande hurtigt tages ud og fordeles, så varmen bliver fordelt.

 **OBS! Sørg for, at kæledyr ikke kravler ind i tørretumbleren. Kontrollér tørretumblerens tromle inden brug.**

 **OBS!** Der kan ske overophedning af tøjet i tørretumbleren, hvis du annullerer programmet, eller hvis der sker strømafbrydelse, mens tørretumbleren kører. Den koncentrerede varme kan medføre selvantændelse, så husk altid at aktivere opfriskningsprogrammet for at køle tøjet ned, eller tag hurtigt alt tøjet ud af tørretumbleren, og hæng det op for at sprede varmen.

- Brug kun tørretumbleren til tørring af tøj, og tør kun materialer, der har et vaskemærke, som viser, at de er egnede til at blive tørret i maskine. Garantien bortfalder, hvis maskinen bruges til kommercielle formål.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til brug i private hjem og skal placeres på en jævn og stabil overflade.
- Det er ikke tilladt at læne sig op ad eller sidde på tørretumblerens dør. Det kan medføre, at tørretumbleren vælter.

- For at bibeholde en temperatur, der ikke skader tøjet (f.eks. for at forhindre, at tøjet bryder i brand), starter der en køleproces efter varmeprocessen. Derefter slutter programmet. Sørg altid for at fjerne vasketøjet, så snart programmet er kørt færdigt.

 **OBS!** Brug aldrig tørretumbleren uden et fnugfilter eller med et beskadiget fnugfilter.

- Fnugfiltre skal rengøres **efter hver brug** som beskrevet i **Rengøring af fnugfilteret**.
- Fnugfilteret skal tørres, hvis det er blevet vådt ved rengøringen. Våde filtre kan medføre fejlfunktion under tørreprocessen.
- Der må ikke samles fnug omkring tørretumbleren (ikke relevant for apparater, der har udtræk, som føres uden for bygningen).

 **VIGTIGT:** Mellemrummet mellem tørretumbleren og gulvet må ikke gøres mindre med genstande såsom tæpper, træ eller paneler, da der ellers ikke kan sikres tilstrækkeligt luftindtag til maskinen.

- Den maksimale kapacitet er 7 kg (tørt tøj).
- Installer ikke tørretumbleren i rum, hvor der er risiko for frost. Frosttemperaturer har negativ indflydelse på tørretumblerens funktion. Kondensvand, der fryser i pumpen og slangen, kan beskadige maskinen.

1.5. Installation oven på en vaskemaskine

 **OBS!** Der kan ikke placeres en vaskemaskine oven på tørretumbleren. Vær opmærksom på nedenstående advarsler, når tørretumbleren installeres oven på en vaskemaskine.

 **OBS!** Tørretumbleren kan kun placeres oven på vaskemaskiner, der har samme eller højere kapacitet.

- For at bruge tørretumbleren oven på vaskemaskinen, skal der placeres et fæstningsstykke mellem de to produkter. Fæstningsstykket skal monteres af en autoriseret servicetekniker.
- Når tørretumbleren placeres oven på vaskemaskinen, bliver den samlede vægt af produkterne næsten 150 kg (når der er tøj i dem). Placer produkterne på et solidt gulv, der kan bære store belastninger!

Tabel for korrekt installation af vaskemaskine og tørretumbler						
Tørretumbler (dybde)	Vaskemaskine					
	37 cm	42 cm	53 cm	56 cm	59 cm	85 cm
56 cm	X	X	✓	✓	✓	✓
61 cm	X	X	X	✓	✓	✓

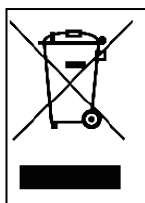
(Se oplysninger om dybde i 7. Tekniske specifikationer)

Når tørretumbleren skal placeres oven på vaskemaskinen, skal der benyttes et særligt stablingssæt, som er ekstraudstyr. Kontakt kundeservice for at bestille dette sæt. Samlevejledningen leveres sammen med stablingssættet.

CE-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer, at vores produkter er i overensstemmelse med de gældende EU's direktiver, beslutninger og bestemmelser samt kravene i de angivne standarder.

Bortskaffelse af det gamle produkt



Dette produkt er i overensstemmelse med EU's WEEE-direktiv (2013/19/EU). Dette produkt har et klassifikationssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette symbol, som findes på produktmærkaten eller informationsmærkaten, angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald ved udløb af produktets levetid. For at forebygge de potentielle skader på miljøet og folkesundheden ved ukontrolleret bortskaffelse skal dette produkt holdes adskilt fra andre typer affald, og for at opretholde bæredygtig genbrug af materialer skal det sikres, at

det genbruges forsvarligt. Kontakt forhandleren eller de lokale myndigheder for at få oplysninger om, hvordan og hvor du kan indlevere produktet til miljømæssigt forsvarlig genbrug. Dette produkt må ikke blandes med andet handelsaffald til genbrug.

2. INSTALLATION

- Før den lokale autoriserede servicetekniker kontaktes for at installere tørretumbleren, skal oplysningerne i brugsanvisningen kontrolleres for at sikre, at elinstallationen og vandforsyningen er egnet. Hvis de ikke er, skal der tilkaldes en kvalificeret elektriker og blikkenslager, så de nødvendige ændringer kan gennemføres.
- Det er kundens ansvar at klargøre tørretumblerens installationssted og el- og spildevandsinstallationen. Inden installationen skal det undersøges, om der er skader på tørretumbleren. Hvis der findes skader, må den ikke installeres. Produkter med skader kan være til fare for dit helbred.
- Installer tørretumbleren på en stabil og flad overflade.
- Brug tørretumbleren i et støvfrit miljø med god luftventilation.
- Mellemrummet mellem tørretumbleren og gulvet **må ikke gøres** mindre med genstande såsom tæpper, træ eller tape.
- Ventilationsristene **på tørretumblerens sokkel må ikke blokeres**.
- Maskinen må ikke installeres bag en låsbar dør, en skydedør eller en dør, der åbner indad, på en måde, der blokerer for, at tørretumblerens dør kan åbnes helt.
- Når tørretumbleren er blevet installeret, skal tilslutningerne forblive stabile. Ved installation af tørretumbleren skal det sikres, at bagsiden ikke læner mod noget (f.eks. en vandhane eller et stikkontakt).
- Tørretumblerens brugstemperatur er +5 °C til +35 °C. Hvis den bruges ved temperaturer uden for dette område, vil tørretumblerens funktion blive påvirket negativt, og produktet vil blive beskadiget.
- Vær forsigtig, når produktet løftes, da det er tungt. Der skal altid bæres sikkerhedshandsker.
- Ved installation skal bagsiden af produktet altid placeres op ad en væg.
- Når produktet placeres på en stabil overflade, skal der bruges vaterpas til at kontrollere, om det er helt stabilt. Hvis ikke, skal benene justeres, indtil

produktet bliver stabilt. Gentag dette, hver gang produktet flyttes.

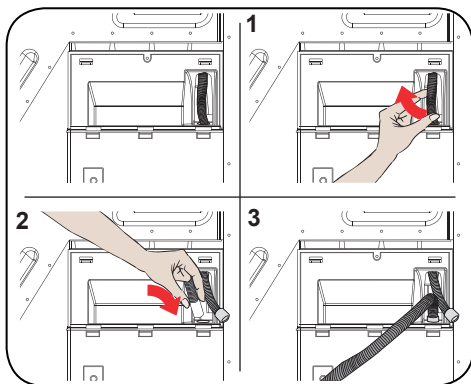
- Pas på ikke at stille tørretumbleren på strømledningen.

2.1. Tilslutning til afløb (med afløbsslange, som er ekstraudstyr)

På produkter med kondensatorenhed, samles der vand i beholderen under tørreprocessen. Du skal tømme det opsamlede vand af **efter hver tørrecyklus**. I stedet for at tømme vandbeholderen lejlighedsvis, kan du også bruge en vanda løbsslange (kan tilkøbes) og tømme vandet af udenfor.

2.1.1. Sådan tilsluttes vandafledningsslangen

1. Træk i slangen bag på tørretumbleren, og tag den ud. Brug ikke værktøj til at tage slangen ud.
2. Monter den ene ende af vandafledningsslangen i den åbning, du har taget slangen ud af.
3. Sæt den anden ende af vandafledningsslangen direkte i afløbet eller en vask.



⚠ OBS! Slangen skal tilkobles på en måde, så den ikke kan flyttes. Hvis slangen falder ud, mens vandet løber fra, kan der ske oversvømmelse i huset.

👤 VIGTIGT: Vandafledningsslangen må højst monteres i en højde af 80 cm.

👤 VIGTIGT: Vandafledningsslangen må ikke bøjes på stykket mellem afløbet og produktet, og det må ikke være muligt at folde den eller falde over den.

2.2. Justering af benene

- For at tørretumbleren kan fungere med mindre støj og færre vibrationer, skal den være stabil og stå i vater på benene. Juster benene for at sikre, at produktet står i vater.
- Drej benene mod højre og venstre, indtil tørretumbleren står i vater og er stabil.

 **VIGTIGT:** Justeringsbenene må aldrig fjernes.

2.3. Tilslutning af el

 **OBS!** Det giver risiko for brand og elektrisk stød!

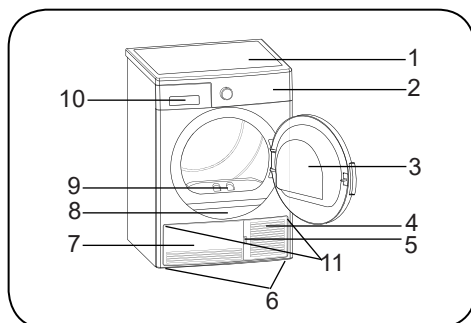
- Tørretumbleren er indstillet til 220-240 V og 50 Hz.
- Tørretumblerens strømkabel er forsynet med et særligt stik. Dette stik skal sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse og et relæ med en 16 Ampere sikring, som angivet på typepladen. Sikringseffektværdien for den strømføder, som kontakten er sluttet til, skal også være 16 ampere. Kontakt en autoriseret elektriker, hvis du ikke har denne type stikkontakt eller sikring.
- Vores virksomhed er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug uden jordforbindelse.

 **VIGTIGT:** Hvis du bruger maskinen ved lav spænding, vil det forkorte levetiden og reducere maskinens ydeevne.

2.4. Installation under bord

- Sørg for, at der er mindst 3 cm fri plads omkring maskinens bagvæg og sidevægge og til undersiden af bordpladen, når du installerer produktet under en bordplade.
- Hvis maskinen skal placeres under et bord, skal den om nødvendigt samles/skilles af en autoriseret installatør.

3. OVERSIGT



1. Øvre bakke
2. Kontrolpanel
3. Påfyldningsdør
4. Hul til åbning af sokkel
5. Sokkel
6. Justerbare ben
7. Sokkelpanel
8. Typeplade
9. Fnugfilter
10. Skuffedæksel
11. Ventilationsrist

4. KLARGØRING AF VASKETØJET

4.1. Sortering af vasketøjet, der skal tørres

Følg vejledningen fra vaskemærkerne på det tøj, der skal tørres. Sørg for kun at tørre tøj, der har tekst eller et symbol, der angiver, at "det kan tørres i en tørretumbler".

- Brug ikke produktet med større mængder tøj eller andre typer tøj, end der er angivet i 4.3. Kapacitet.

 Egnet til tørring i tørretumbler	 Strygefri	 Nænsom/sart tørring	 Ikke egnet til tørring i tørretumbler
 Ingen tørring	 Må ikke renses kemisk	 Ved valgfri temperatur	 Ved høje temperaturer
 Ved middelhøje temperaturer	 Ved lave temperaturer	 Uden varme	 Hæng til tørre
 Bredes ud ved tørring	 Hænges op vådt ved tørring	 Bredes ud i skygge ved tørring	 Egnet til kemisk rensning

Tynde og tykke stoffer og stoffer i flere lag må ikke tørres sammen, da de skal tørres ved forskellige niveauer. Derfor skal tøj tørres sammen med andet tøj med struktur eller af samme type materiale. På denne måde kan du få et ensartet tørreresultat. Hvis du tror, at tøjet stadig er vådt, kan du vælge et tidsprogram til yderligere tørring.

Sørg for at tørre store (f.eks. dyner) og små stykker vasketøj hver for sig, så der ikke er dele af vasketøjet, der er fugtigt efter tørringen.

VIGTIGT: Sarte materialer, broderede materialer, uld-/silkematerialer, tøj fremstillet af sarte og dyre materialer, lufttæt tøj og tylgardiner egner sig ikke til tørring i tørretumbleren.

4.2. Klargøring af vasketøj, der skal tørres

Eksplosions- og brandfare!

Fjern alle genstande fra lommerne, f.eks. lightere og tændstikker.

OBS! Tørretumblerens tromle og materialerne kan blive beskadigede.

- Tøjet kan være filtret sammen ved vaskeprocessen. Adskil tøjet, før det lægges i tørretumbleren.
- Fjern alle genstande fra tøjets lommer, og gør følgende:
- Bind stofbælter, snore til forklæder osv. sammen, eller brug en vaskepose.
- Luk lynlåse, klemlåse og lignende, og knap knapperne på dyne- og pudebetræk.
- Det bedste tørreresultat opnås ved, at tøjet sorteres efter stoftype og tørreprogram.
- Fjern clips og lignende metaldele fra tøjet.
- Vævede materialer, som f.eks. T-shirts og strik vil **generelt krympe ved første tørring**. Brug et skåneprogram.
- **Syntetiske materialer må ikke tørres for meget. Dette vil medføre rynker.**
- Når tøj, der skal tørres i tørretumbleren, vaskes, skal mængden af skyllemiddel tilpasses oplysningerne fra vaskemaskineproducenten.

4.3. Kapacitet

Følg vejledningen i "Valg af program og forbrugstabel". (**Se 5.2 Valg af program og forbrugstabel**). Læg ikke mere vasketøj i produktet end de værdier for maksimal kapacitet, der er angivet i tabellen.

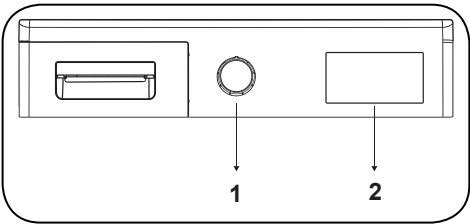


VIGTIGT: Det anbefales ikke at lægge mere tøj i tørretumbleren, end den mængde, der er angivet i illustrationen. Hvis der lægges for meget tøj i tørretumbleren, vil ydeevnen blive reduceret, og både tørretumbleren og tøjet kan blive beskadiget.

Vasketøj	Vægt af tørt tøj (gram)
Lagen (dobbelst)	725
Pudebetræk	240
Badehåndklæde	700
Mindre håndklæde	225
Skjorte	190
Bomuldsbluse	200
Jeans	650
Stof – Gabardinebukser	400
T-shirt	120

5. BRUG AF TØRRETUMBLEREN

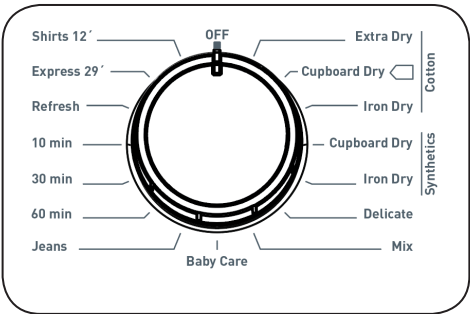
5.1. Kontrolpanel



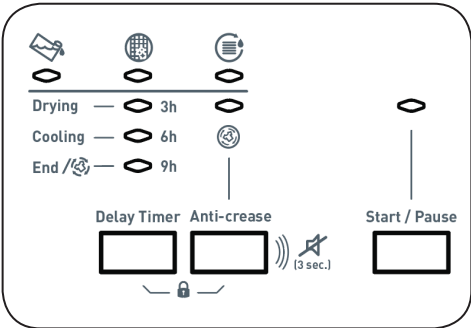
1. Programvælger
2. Elektronisk indikator og andre funktioner

5.1.1. Programvælger

Brug programvælgeren til at vælge det ønskede tørreprogram



5.1.2. Elektronisk indikator og andre funktioner



Symboler på displayet:

Advarselsindikator for vandbeholder	
Advarselsindikator for rengøring af fnugfilter	
Advarselsindikator for rengøring af kondensator	

Indikator for trin i tørring:

Tørring	
Afkøling	
Slut	

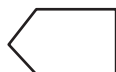
- Indikatorerne viser fremgangen i et igangværende program. I begyndelsen af hvert trin i et program, tændes indikatoren for det pågældende trin, og indikatoren for det foregående trin slukkes.

5.2. Valg af program og forbrugstabel

Tryk på Start/pause-knappen for at starte programmet. LED-indikatoren for Start/pause viser, at programmet er startet, og LED-indikatoren for Tørring tændes.

Program	Mængde (kg)	Vaskemaskinens centrifugeringshastighed	Ca. mængde af tilbageværende fugtighed	Varighed (minutter)
Bomuld ekstra tørt	7	1000	60%	128
Bomuld skabstørt	7	1000	60%	125
Bomuld strygetørt	7	1000	60%	95
Syntetiske stoffer skabstørt	3.5	800	40%	44
Syntetiske stoffer strygetørt	3.5	800	40%	35
Sarte stoffer	2	600	50%	39
Blandet	4	1000	60%	82
Babytøj	3	1000	60%	60
Jeans	4	1000	60%	83
60 min	-	-	-	60
30 min	-	-	-	30
10 min	-	-	-	10
Opfrisk	-	-	-	10
Ekspres 29'	2	1200	50%	29
Skjorter 12'	0.5	1200	50%	12

Energiværdier				
Program	Kapacitet (kg)	Vaskemaskinens centrifugeringshastighed	Omtrentlig mængde restfugtighed	Energiforbrug (kWh)
Bomuld skabstørt	7	1000	60%	4.18
Bomuld strygetørt	7	1000	60%	3.40
Syntetisk skabstørt	3.5	800	40%	1.42
Strømforbrug i "off-tilstand" P _o (W)				0,5
Strømforbrug i "on-tilstand" P _o (W)				1,0



Programmet Bomuld skabstørt er et standardprogram. Dette program er det mest energieffektive program til tørring af normalt, vådt bomuldstøj.

*Energimærkestandardprogram (EN 61121:2013)

Alle værdier i tabellen er fastsat i overensstemmelse med EN 61121:2013-standarden. Forbrugsværdierne kan afvige fra værdierne i tabellen afhængigt af materialetypen, centrifugeringshastigheden, omgivende forhold og spændingsværdierne.

5.2.1. Ekstrafunktioner

Tabellen med oversigt over de indstillinger, der kan vælges i programmet, vises nedenfor.

Indstilling	Beskrivelse
Anti-krøl	Hvis du vælger funktionen "Anti-krøl", og ikke åbner tørretumblerens dør, når programmet slutter, forlænges trinnet Anti-krøl, der normalt varer 1 time, til 2 timer. Når du vælger funktionen Anti-krøl, lyder en advarsel. Tryk på den samme knap igen for at annullere funktionen. Hvis du åbner døren, eller trykker på knappen Start/pause, mens trinnet Anti-krøl er i gang, annulleres det.
Udskudt start	Du kan udskyde et programs starttidspunkt med enten 3, 6 eller 9 timer. Du aktiverer den ønskede udskudte tid ved at trykke på knappen Start/pause. Når den valgte tid er gået, starter programmet automatisk. I løbet af den tid, programmet er udskudt, kan du aktivere eller annullere andre funktioner, der kan bruges sammen med programmet.
Annuller advarsel	Der lyder en advarsel fra tørretumbleren, når du drejer på knappen til valg af program, når du trykker på en knap, og når programmet er slut. For at annullere denne lyd skal du trykke på og holde knappen "Anti-krøl" inde i 3 sekunder. Når du trykker på knappen, lyder en advarsel, der tilkendegiver, at funktionen er annulleret.
Børnelås	Børnelåsen har til formål at forhindre ændringer i et program, hvis der trykkes på knapperne, mens programmet er i gang. For at aktivere børnelåsen skal du trykke på og holde knapperne "Udskudt start" og "Anti-krøl" inde samtidigt i 3 sekunder. Når børnelåsen er aktiveret, er alle knapperne deaktiveret. Børnelåsen annulleres automatisk, når programmet er slut. Når du aktiverer eller annullerer børnelåsen, blinker indikatorerne for "Udskudt start" "Anti-krøl", og der lyder en advarsel. Advarsel: Når maskinen kører, eller når børnelåsen er aktiveret, lyder en advarsel, hvis knappen til valg af program drejes. Selv hvis du sætter knappen til valg af program på et andet program, fortsættes det igangværende program. For at skifte program skal du først annullere børnelåsen og sætte knappen til valg af program på "Off". Derefter kan du vælge og starte et nyt program.

5.2.2. Sådan startes et program

LED-indikatoren for Start/pause blinker, mens der vælges program. Tryk på Start/pause-knappen for at starte programmet. LED-indikatoren for Start/pause viser, at programmet er startet, og LED-indikatoren for tørring tændes.

Program	Beskrivelse
Bomuld ekstra tørt	Dette program tørrer kraftigt bomuldstøj med mange lag såsom håndklæder, sengetøj, betræk og badekåber ved høje temperaturer, så de kan placeres i et skab.
Bomuld skabstørt	Dette program tørrer bomuldstøj såsom natteøj, undertøj, duge m.m., så de kan placeres i et skab.
Bomuld strygetørt	Dette program tørrer bomuldstøj, så det kan stryges. Når vasketøjet tages ud af maskinen, vil det være fugtigt.
Syntetiske stoffer skabstørt	Dette program tørrer syntetisk tøj såsom skjorter, T-shirts og bluser ved en lavere temperatur end ved bomuldstøj, så de kan placeres i et skab.
Syntetiske stoffer strygetørt	Dette program tørrer syntetisk tøj såsom skjorter, T-shirts og bluser ved en lavere temperatur end ved bomuldstøj, så de kan stryges. Når vasketøjet tages ud af maskinen, vil det være fugtigt.
Sarte stoffer	Dette program tørrer let tøj såsom skjorter, bluser og tøj af silke ved lave temperaturer, så de er klar til brug.
Blandet	Dette program tørrer blandinger af bomuld og syntetiske stoffer, der ikke er i sarte farver, så de er klar til brug.
Babytøj	Dette program tørrer sart babytøj ved lave temperaturer, så de er klar til brug.
Jeans	Dette program bruges til at tørre jeans.
Tidsindstillede programmer	For at opnå det ønskede tørreniveau ved lave temperaturer kan du bruge de tidsindstillede programmer på 10 min., 30 min. eller 60 min. Uanset tørreniveau standser programmet efter den valgte periode.
Opfrisk	Dette program ventilerer tøjet i 10 min. uden varme, så tøjet friskes op.
Ekspres 29'	2 kg bomuldstøj centrifugeres ved høj hastighed i vaskemaskinen og tørres i 29 minutter.
Skjorter 12'	2 til 3 skjorter er klar til strygning på 12 minutter.

 **VIGTIGT:** Åbn ikke påfyldningsdøren, mens programmet kører. Hvis du har brug for at åbne døren, skal du ikke holde den åben længe.

5.2.3. Indikator for programtrin

Indikatoren for programtrin viser, hvor langt programmet er nået. I begyndelsen af hvert trin i et program, tændes indikatoren for det pågældende trin, og indikatoren for det foregående trin slukkes.

Tørring:

- Denne indikator forbliver tændt under hele tørringen, indtil trinnet "Afkøling" går i gang.

Afkøling:

- Denne indikator tændes, når trinnet "Afkøling" går i gang, og forbliver tændt, indtil næste trin påbegyndes.

Afslutning:

- Denne indikator tændes, når programmet er slut.

Under programmet

Hvis du åbner døren, mens programmet kører, skifter produktet til standbytilstand. Når døren igen er lukket, skal du trykke på knappen Start/pause for at starte programmet igen.

Åbn ikke maskinens dør, mens et program kører. Hvis du er nødt til at åbne døren, skal du lukke den igen så hurtigt som muligt.

Afslutning af programmet

Når programmet er slut, tændes indikatorerne for start/pause, vandtankniveau, filterrengøring og rengøring af kondensator alle på én gang. Derudover høres en advarsel, når programmet er slut. Du kan nu tage vasketøjet ud og fylde maskinen igen.

 **VIGTIGT:** Rengør frugfilteret efter hvert program. Tøm vandbeholderen efter hvert program.

 **VIGTIGT:** Hvis du ikke tager vasketøjet ud, når programmet er slut, aktiveres antikrøl-trinnet automatisk og fortsætter i en time. Under dette program roterer tromlen med jævne mellemrum for at forhindre, at tøjet krøller.

5.3. LED-lys i tromlen

- Produktet er udstyret med LED-lys.
- Lyset tænder automatisk, når lågen åbnes og slukker igen et stykke tid efter.
- For at udskifte pære/LED som bruges til at oplyse din tørretumbler, ring til dit autoriserede servicecenter.

PROGRAMMER	MULIGHEDER				
	Udskudt start	Annuller advarsel	Børnelås	Tørretrin	Anti-krøl
Bomuld ekstra tørt	✓	✓	✓	✓	✓
Bomuld skabstørt	✓	✓	✓	✓	✓
Bomuld strygetørt	✓	✓	✓	✓	✓
Syntetiske stoffer skabstørt	✓	✓	✓	✓	✓
Syntetiske stoffer strygetørt	✓	✓	✓	✓	✓
Sarte stoffer	✓	✓	✓	X	✓
Blandet	✓	✓	✓	✓	✓
Babytøj	✓	✓	✓	✓	✓
Opfrisk	✓	✓	✓	✓	✓
Jeans	✓	✓	✓	X	✓
60 min.	✓	✓	✓	X	✓
30 min.	✓	✓	✓	X	✓
10 min.	✓	✓	✓	X	✓
Ekspres 29'	✓	✓	✓	X	✓
Skjorter 12'	✓	✓	✓	X	✓
X	Kan ikke vælges				
✓	Kan vælges				

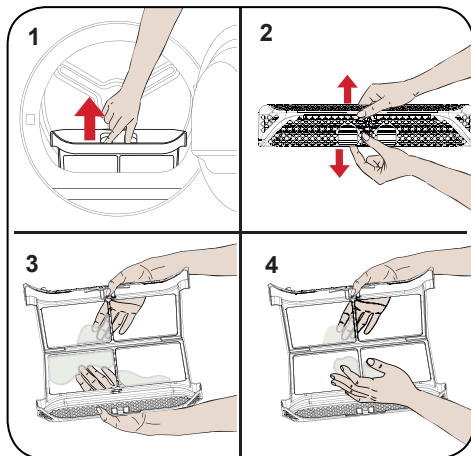
6. RENGØRING OG PLEJE

⚠ VIGTIGT: Brug ikke industrielle kemikalier til rengøring af tørretumbleren. Brug ikke en tørretumbler, hvis den er blevet rengjort med industrielle kemikalier.

6.1. Rengøring af fnugfilteret

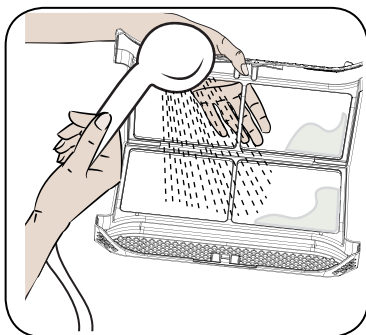
⚠ VIGTIGT: GLEM IKKE AT RENGØRE FNUGFILTERET EFTER HVER BRUG.

Sådan rengøres fnugfilteret:

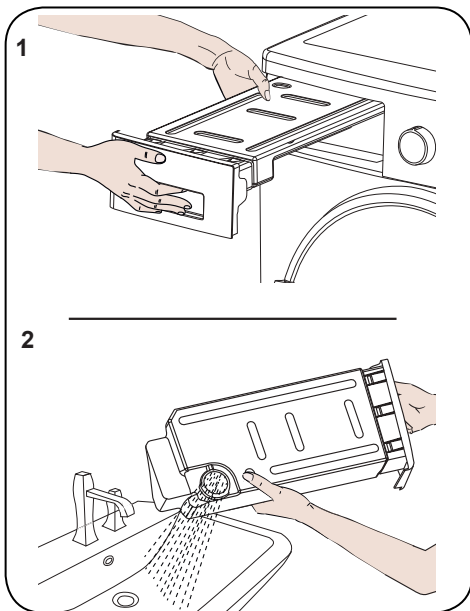


1. Åbn påfyldningsdøren.
2. Træk opad i fnugfilteret for at tage det ud.
3. Brug hænderne eller en blød klud til at rense fnuglaget af.
4. Luk fnugfilteret, og sæt det på plads igen.

Hvis du oplever en belægning, der vil tilstoppe filterets overflade, efter tørretumbleren er blevet brugt i en vis periode, skal du vaske filteret med varmt vand for at rense belægningen væk. Tør filteret omhyggeligt, før du monterer det igen.



6.2. Tømning af vandbeholderen



1. Træk i dækslet til skuffen, og tag forsigtigt beholderen ud.
2. Tøm vandet af beholderen.
3. Hvis der har samlet sig fnug på beholderens udløbshætte, skal du rengøre den med vand.
4. Sæt vandbeholderen på plads igen.

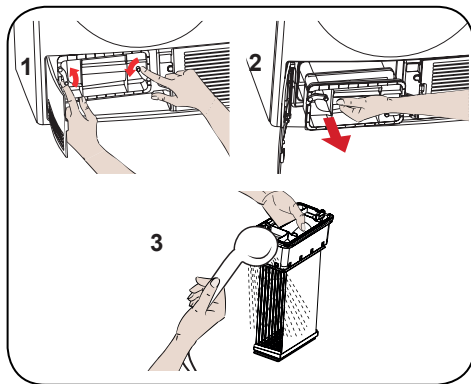
❗ VIGTIGT: Tag aldrig vandbeholderen ud, når et program er i gang. Vandet, der kondenseres i vandbeholderen, er ikke egnet til at blive indtaget af mennesker.

❗ VIGTIGT: GLEM IKKE AT TØMME VANDBEHOLDEREN EFTER HVER BRUG.

6.3. Rengøring af kondensatoren

❗ VIGTIGT: Rengør kondensatoren, når du ser advarslen "Rengøring af kondensator".

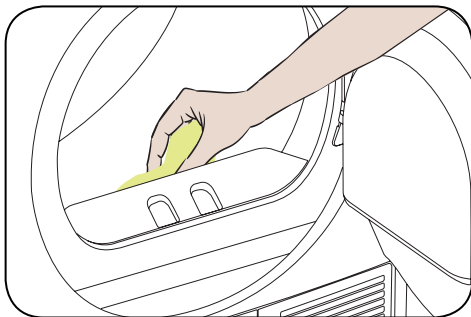
❗ VIGTIGT: SELV HVIS "LED-INDIKATOREN FOR RENGØRING AF KONDENSATOR" IKKE ER TÆNDT: RENGØR KONDENSATOREN EFTER HVER 30. TØRREPROCES ELLER EN GANG OM MÅNEDEN.



Hvis tørreprocessen er fuldført, skal du åbne påfyldningsdøren og vente, indtil det er kølet af.

1. Åbn soklen, og frigør de to dæksellåse på kondensatoren.
2. Hold fast i kondensatorens plastdel, og træk den ud.
3. Rengør den med en håndbruser, og vent, indtil vandet er dryppet af.
4. Sæt kondensatoren helt på plads, og lås de to låse.
5. Luk sokkelpanelet

6.4. Rengøring af fugtighedssensoren



Inde i maskinen findes fugtighedssensorer, der registrerer, om vasketøjet er tørt eller ej.

Sådan rengøres sensorerne:

1. Åbn maskinens påfyldningsdør.
2. Hvis maskinen stadig er varm efter tørreprocessen, skal du vente, indtil den køler af.
3. Brug en blød klud dyppet i eddike til at aftørre sensorens metalflader, og tør dem.

❗ VIGTIGT: RENGØR SENSORENS METALFLADER FIRE GANGE OM ÅRET

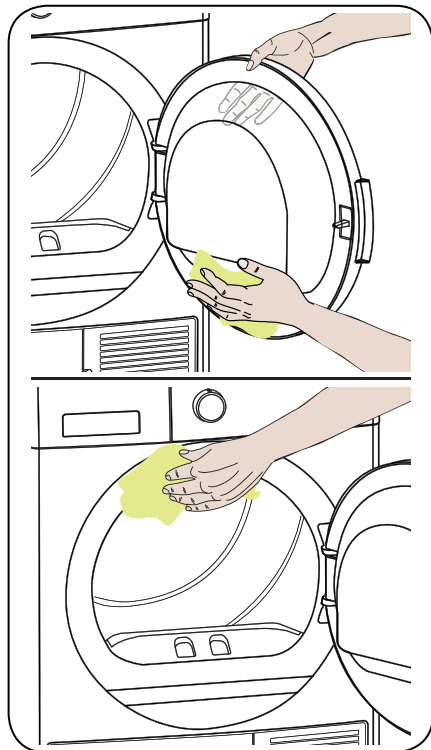
❗ VIGTIGT: Brug ikke metalredskaber til at rengøre sensorens metalflader.

⚠ ADVARSEL: På grund af risiko for brand og eksplosion må der ikke bruges opløsningsmidler, rengøringsmidler eller lignende produkter ved rengøring af sensorerne.

6.5. Rengøring af de indre flader og døren

⚠ VIGTIGT: GLEM IKKE AT RENGØRE PÅFYLDNINGSDØRENS INDRE FLADER EFTER HVER TØRREPROCES.

Åbn tørretumblerens påfyldningsdøren, og rengør alle indvendige flader og gummimembranen med en blød, fugtig klud.



7. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Varemærke	GRAM
Modelnavn	TPS 5731-90
Højde	Min: 845 mm / Max: 855 mm*
Bredde	596 mm
Dybde	563 mm
Kapacitet (maks.)	7 kg**
Nettovægt (med plastdør)	35,2 kg
Nettovægt (med glasdør)	37,5 kg
Spænding	220-240 V
Effekt	2700 W

*Min. højde: Højde uden brug af de justerbare ben. Maks. højde: Højde med de justerbare ben forlænget maksimalt.

**Vægten af det tørre vasketøj, før det bliver vasket.



VIGTIGT: De tekniske specifikationer kan ændres uden varsel med henblik på at forbedre kvaliteten af tørretumbleren.



VIGTIGT: De angivne værdier er fastlagt i et laboratoriemiljø i overensstemmelse med de relevante standarder. Disse værdier kan ændres, afhængigt af de omgivende forhold og brugen af tørretumbleren.

8. FEJLFINDING

Tørretumbleren er udstyret med systemer, der løbende udfører kontroller i løbet af tørreprocessen for at træffe de nødvendige foranstaltninger og advare dig, hvis der opstår funktionsfejl.

⚠ ADVARSEL: Hvis problemet fortsætter, selv om du har fulgt anvisningerne i dette afsnit, skal du kontakte forhandleren eller et autoriseret serviceværksted. Forsøg aldrig selv at reparere et defekt produkt.

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Tørreprocessen tager lang tid.	Frugfilterets overflade kan være tilstoppet.	Vask filteret med lunkent vand.
	Kondensatoren kan være tilstoppet.	Rengør kondensatoren.
	Ventilationsristene på forsiden af maskinen er muligvis tilstoppede.	Åbn døre og vinduer for at forhindre, at rumtemperaturen stiger for meget.
	Der kan være dannet et lag kalk på fugtighedssensoren.	Rengør fugtighedssensoren.
	Der kan være fyldt for meget tøj i tørretumbleren.	Tørretumbleren må ikke overfyldes.
	Vasketøjet er muligvis ikke blevet centrifugeret tilstrækkeligt.	Vælg en højere centrifugeringshastighed på din vaskemaskine.
Vasketøjet er stadig fugtigt efter tørreprocessen.	⚠ Vasketøj, der er varmt efter tørreprocessen, føles generelt mere fugtigt.	
	Det anvendte program er muligvis ikke egnet til typen af vasketøj.	Læs vaskemærkerne på tøjet, vælg et program, der egner sig for typen af vasketøj, og brug eventuelt tidsprogrammerne.
	Frugfilterets overflade kan være tilstoppet.	Vask filteret med lunkent vand.
	Kondensatoren kan være tilstoppet.	Rengør kondensatoren.
	Der kan være fyldt for meget tøj i tørretumbleren.	Tørretumbleren må ikke overfyldes.
	Vasketøjet er muligvis ikke blevet centrifugeret tilstrækkeligt.	Vælg en højere centrifugeringshastighed på din vaskemaskine.
Tørretumbleren kan ikke åbnes, eller programmet kan ikke startes. Tørretumbleren bliver ikke aktiveret, når den justeres.	Tørretumbleren er muligvis ikke sat til strøm.	Sørg for, at stikket sidder i stikkontakten.
	Påfyldningsdøren står muligvis åben.	Sørg for, at påfyldningsdøren er lukket korrekt.
	Du har muligvis angivet et program eller trykket på Start/pause-knappen.	Sørg for, at programmet er blevet angivet, og tørretumbleren ikke er i standbytilstand (Pause).
	Børnelåsen er muligvis aktiveret.	Deaktiver børnelåsen.

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Programmet er blevet afbrudt uden grund.	Døren er muligvis ikke blevet lukket korrekt.	Sørg for, at påfyldningsdøren er lukket korrekt.
	Der har muligvis været strømafbrydelse.	Tryk på Start/pause-knappen for at starte programmet.
	Vandbeholderen er muligvis fuld.	Tøm vandbeholderen.
Tøjet er krympet, filtet eller ødelagt.	Det anvendte program er muligvis ikke egnet til typen af vasketøj.	Læs vaskemærkerne på tøjet, vælg et program, der egner sig for typen af vasketøj.
Der løber vand ud fra påfyldningsdøren.	Der har muligvis samlet sig fnug på dørens indre flader og på fladerne på dørens gummimembran.	Rengør dørens indre flader og fladerne på dørens gummimembran.
Døren åbner af sig selv.	Døren er muligvis ikke blevet lukket korrekt.	Tryk på døren, indtil du hører lukkelyden.
Advarselssymbolet for vandbeholderen lyser/blinker.	Vandbeholderen er muligvis fuld.	Tøm vandbeholderen.
	Vandaflledningsslangen er muligvis bøjet.	Hvis produktet er forbundet direkte til et afløb, skal du kontrollere vandaflledningsslangen.
Advarselssymbolet for rengøring af filteret er tændt.	Fnugfilteret er måske snavset.	Rengør filteret.
Faresymbolet for rengøring af kondensatoren er tændt.	Kondensatoren kan være beskidt.	Rengør kondensatoren.
Advarselssymbolet for rengøring af filteret blinker.	Filteråbningen er muligvis tilstoppet af fnug.	Rengør filteråbningen.
	Der kan være en belægning, som blokerer fnugfilterets overflade.	Vask filteret med lunkent vand.
	Kondensatoren kan være tilstoppet.	Rengør kondensatoren.

9. AUTOMATISKE FEJLADVARSLER OG, HVAD DER SKAL GØRES

Din tørretumbler er udstyret med et indbygget fejlfindingsprogram, der gør opmærksom på fejl, når en kombination af lamper blinker. De hyppigste fejlkoder vises herunder.

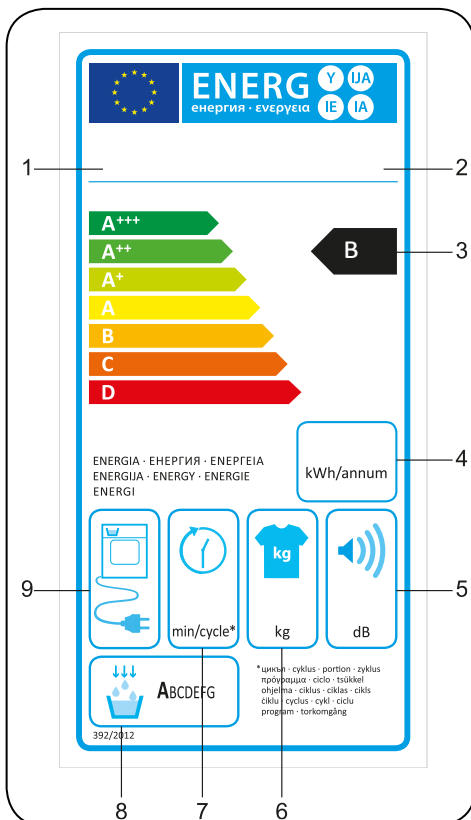
Fejlkode	Løsning
      Drying —  3h  Cooling —  6h  End /  —  9h 	Tøm vandbeholderen. Hvis det ikke løser problemet, skal du kontakte Gram service.
      Drying —  3h  Cooling —  6h  End /  —  9h 	Kontakt Gram service.
      Drying —  3h  Cooling —  6h  End /  —  9h 	Kontakt Gram service.
      Drying —  3h  Cooling —  6h  End /  —  9h 	Kontakt Gram service.
      Drying —  3h  Cooling —  6h  End /  —  9h 	Der kan være spændingsubalance. Kontakt Gram service.

9.1. OPLYSNINGER OM MILJØBESKYTTELSE OG EMBALLAGE

Dette produkts emballage er fremstillet af genanvendelige materialer. Bortskaf ikke emballageaffaldet sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Aflever i stedet emballagen på et genbrugscenter for emballage, som anvist af de lokale myndigheder.

10. SÅDAN LÆSER DU ENERGIMÆRKET OG OPNÅR ENERGIBESPARELSER

10.1. Energimærkning



1. Varemærke
2. Model
3. Energiklasse
4. Årligt strømforbrug
5. Støj under tørringen
6. Kapacitet for tørt tøj
7. Cyklustid for Bomuld skabstørt
8. Effektivitetsklasse for kondensering
9. Maskinens teknologi

10.2. Energieffektivitet

- Du bør bruge tørretumblerens fulde kapacitet, men sørg for, at der ikke fyldes for meget tøj i.
- Når tøjet vaskes, skal centrifugeringshastigheden være så høj som muligt. På den måde bliver tørretiden kortere, og energiforbruget reduceres.
- Sørg for at tørre samme type tøj sammen.
- Følg brugsanvisningens anbefalinger vedrørende valg af program.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads foran og bag på tørretumbleren af hensyn til luftcirkulationen. Gitteret på forsiden af maskinen må ikke dækkes til.
- Maskinens dør må ikke åbnes under tørringen, medmindre det er nødvendigt. Hvis du er nødt til at åbne døren, må den ikke være åben længe.
- Læg ikke nyt (vådt) vasketøj i tørretumbleren under tørreprocessen.
- Hår og fnug, som løsnes fra tøjet og blander sig med luften, opsamles af "fnugfiltrene". Sørg for, at filtrene rengøres før og efter hver brug.
- På modeller med kondensator skal kondensatoren rengøres mindst én gang om måneden eller efter 30 ganges brug.
- Under tørreprocessen skal der være god ventilation i de omgivelser, hvor tørretumbleren er installeret.

PRODUKTDATAARK	
I overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 392/2012	
Leverandørens navn eller varemærke	GRAM
Modelnavn	TPS 5731-90
Mærkekapacitet (kg)	7
Tørretumlertype	Kondensator
Energiklasse ⁽¹⁾	B
Årligt energiforbrug (kWh) ⁽²⁾	504
Automatisk eller ikke-automatisk	Automatisk
Energiforbrug på standardprogrammet for bomuld ved fuld udnyttelse af kapaciteten (kWh)	4,18
Energiforbrug på standardprogrammet for bomuld ved delvis udnyttelse af kapaciteten (kWh)	2,31
Strømforbrug i off-tilstand for bomuld ved fuld udnyttelse af kapaciteten P_o (W)	0,5
Strømforbruget i inaktiv on-tilstand for bomuld ved fuld udnyttelse af kapaciteten P_t (W)	1
Varighed af inaktiv on-tilstand (min.)	ikke rel.
Standardprogram til bomuld ⁽³⁾	
Programtiden for på standardprogrammet for bomuld ved fuld udnyttelse af kapaciteten T_{dry} (min.)	125
Programtiden for på standardprogrammet for bomuld ved delvis udnyttelse af kapaciteten $T_{dry1/2}$ (min.)	70
Vægtet programtid for på standardprogrammet for bomuld ved fuld og delvis udnyttelse af kapaciteten (T_t)	94
Effektivitetsklasse for kondensering ⁽⁴⁾	B
Gennemsnitlig kondenseringseffektivitet på standardprogrammet for bomuld ved fuld udnyttelse af kapaciteten C_{dry}	81%
Gennemsnitlig kondenseringseffektivitet på standardprogrammet for bomuld ved delvis udnyttelse af kapaciteten $C_{dry1/2}$	81%
Vægtet kondenseringseffektivitet på standardprogrammet for bomuld ved fuld og delvis udnyttelse af kapaciteten C_t	81%
Lydeffektniveau for standardprogrammet for bomuld ved fuld udnyttelse af kapaciteten ⁽⁵⁾	65
Indbygget	Nej

(1) Skala fra A+++ (mest effektiv) til D (mindst effektiv)

(2) Energiforbruget er baseret på 160 tørrecykler på standardprogrammet for bomuld ved fuld og delvis udnyttelse af kapaciteten og forbruget ved tilstande med lavt strømforbrug. Det faktiske strømforbrug pr. cyklus afhænger af, hvordan maskinen bruges.

(3) "Programmet Bomuld skabstør" brugt ved fuld og delvis udnyttelse af kapaciteten er det standardtørreprogram, som oplysningerne på mærkaten og dataarket henviser til, dvs. det program, der er egnet til tørring af normalt, vådt bomuldstøj, og som er det mest energieffektive program til bomuld.

(4) Skala fra G (mindst effektiv) til A (mest effektiv)

(5) Vægtet gennemsnitsværdi angivet i dB(A) re 1 pW

NO

Gram A/S

www.gram.no

SE

Gram A/S

www.gram.se

FI

Gram A/S

www.gram.fi



Gram A/S

Gejlhavegård 2B

DK-6000 Kolding

www.gram.dk



52282989-191111-03